

**BAILE DE MAGOS  
SAN BENITO ABAD  
2018**

**BAILE DE MAGOS**

**AFU  
'18**



# EL ALCALDE



que la conservación y divulgación de nuestra cultura popular debe tanto, es singularmente atinada, porque a menudo no conocemos el valor de nuestro propio legado cultural. Y también porque en los últimos años – por la popularidad de espacios festivos como romerías y bailes de magos – se ha trivializado y maltratado incluso tanto la indumentaria tradicional como los bailes populares mismos. Una situación que la AFU llama responsablemente a corregir. Y no por un purismo exasperado, sino porque si no respetamos el pasado difícilmente podremos esperar nada esperanzador del futuro de nuestra cultura popular.

*José Alberto Díaz  
Alcalde del Ayuntamiento de La Laguna*

# EL RECTOR



La implicación de la Agrupación Folklórica Universitaria (AFU) en el Baile de San Benito es un ejemplo más de la identificación de la Ciudad de La Laguna con su Universidad.

Desde sus inicios, la AFU ha contribuido a rescatar con rigor algunos de los antiguos bailes y vestimentas canarias, haciendo que todos podamos conocer ciertas expresiones culturales de nuestros ancestros.

El contraste entre el pasado y el presente, que cambia con mucha velocidad en la actualidad, nos conduce a entender mejor la sociedad de las islas, la de antes y la de ahora, siempre abierta al mundo.

*Antonio Martín Cejas  
Rector de la Universidad de La Laguna*

Las danzas y bailes tradicionales son uno de los materiales etnográficos más interesantes y reveladores del pasado isleño. Un material mayoritariamente vivo y actualizado gracias a la labor de varias generaciones de folkloristas que lo han sabido recoger, investigar y preservar. El baile es un eje en el que giran las diversas edades del hombre, sus distintas ocupaciones y profesiones, el calendario de fiestas y festejos, la celebración de la paz y la declaración de la guerra. La danza una expresión artística, pero también social, que proyecta pautas culturales y arraigadas costumbres sociales. En Canarias se baila desde siempre. Conocemos por los cronistas que los aborígenes practicaban danzas que se han definido como cívico-religiosas, como las denomina Bethencourt Alfonso, y que practicaban en las solemnidades, como en el Beñesmer, y otros acontecimientos religiosos, o en las danzas pírricas o guerreras. El padre Alonso de Espinosa nos cuenta que los guanches bailaban el son que terminó por denominarse el canario -- y cuya versión estilizada llegó a las cortes europeas -- "con mucha gracia y ligereza". A partir del siglo XV, con la conquista y colonización de las islas, se acumularon, superpusieron y relacionaron aportaciones culturales de la Península Ibérica – influencias andaluzas, valencianas, castellanas, portuguesas – que enriquecieron extraordinariamente el acervo del baile popular en Canarias.

Esta iniciativa divulgadora de la Agrupación Folklórica Universitaria, la AFU, a la

# LA AGRUPACIÓN FOLKLÓRICA UNIVERSITARIA

La Agrupación Folklórica Universitaria (A.F.U.) nace en el seno de La Universidad de la Laguna en el año 1983, integrada por estudiantes de todas las islas. Su filosofía es introducir en el seno de la comunidad universitaria la preocupación por el conocimiento de la cultura tradicional. Como objetivo se propone investigar, enseñar y difundir el folklore de canarias entre los miembros de la comunidad universitaria, haciendo extensión al resto de la comunidad canaria.

Durante estos 35 años han pasado por AFU alrededor de 350 personas, que con el tiempo han ocupado un lugar destacado en diferentes ámbitos de la sociedad: política, educación, cultura...



Este año estamos de aniversario y, por ello, queremos despertar recuerdos con encuentros periódicos de todos los que han pasado por este grupo, con distintos eventos a lo largo del año, que podrán seguir en nuestra página de Facebook (<https://www.facebook.com/afulaguna/>). El colofón lo pondrá la actuación que tendrá lugar el 23 de Noviembre en el Paraninfo de la ULL. Este acto tendrá una característica especial: contará con la participación de componentes de todas las épocas, y serán los diferentes directores, los que de manera sucesiva estarán al frente de tocadores y bailadores de su etapa correspondiente.

# ORIGEN DE LOS BAILES EN CANARIAS

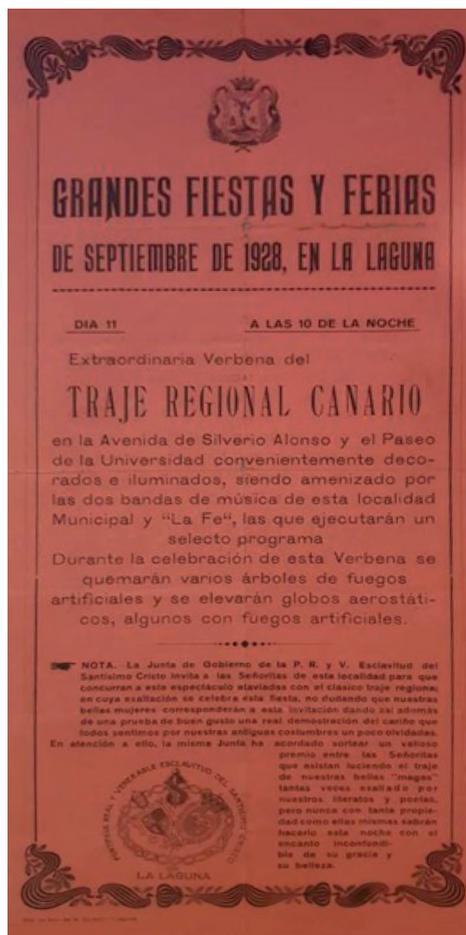
Los bailes en Canarias tenían diferente denominación según su procedencia. En Lanzarote, Fuerteventura, Gran Canaria y El Hierro eran conocidos como Bailes de Taifa; en La Palma, Lanzarote llamados Bailes de Candil; en Tenerife y El Hierro Bailes de Cuerdas.

La organización de los mismos era similar. Algún vecino disponía su casa para el baile, al ser espacios reducidos se entraban por taifa, cada taifa comprendía tres temas musicales, siendo habituales la Isa, la folia y la malagueña. En otras zonas eran los naipes los que establecían los turnos de baile. Las mujeres se sentaban dentro, las más jóvenes acompañadas de sus madres, éstas últimas eran las encargadas de dar el visto bueno, o el permiso, a los hombres que invitaban a sus hijas a bailar.

En el siglo XIX se introdujeron las polcas y las mazurcas, y ya a principios del siglo XX, se llegaron a bailar pasodobles, fox-trot, valeses y hasta rumbas.

Originariamente, se celebraban éstos bailes coincidiendo con alguna ocasión especial, nacimientos (los bailes de paridas) descamisada de piñas, o bien, en festividades como la de San Pascual o Carnaval.

Generalmente era una forma de divertirse y relacionarse.



[1] Volandera por la fiesta del Cristo de La Laguna de 1928.

Esta costumbre dejó de acontecer en muchos lugares del archipiélago. En el caso de la isla de Tenerife fueron sustituidos paulatinamente por "bailes de

magos", organizados por sociedades o casinos de diferentes municipios amenizados por orquestas y no por parrandas; es el caso de Arafo, San Miguel de Abona, La Orotava,...

En el caso de La Laguna tenemos referencias de bailes de magos en la calle en el año 1928. Este baile, celebrado por motivo de las fiestas del Cristo de La Laguna, tuvo lugar en la avenida de Silverio Alonso y el Paseo de la Universidad, donde se sitúa hoy La Plaza de la Junta Suprema hasta el comienzo del Camino Largo. Les mostramos imágenes de la volandera[1], y de vecinos laguneros asistentes ese día[2] [3], cedidas por D. Julio Torres Santos, historiador, periodista y escritor, Presidente de la Asociación en Defensa de San Cristóbal de La Laguna y director de la revista digital LaLagunaahora.

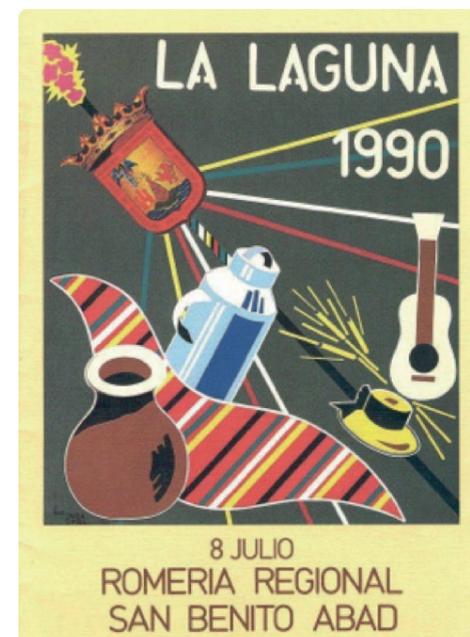


[2] Grupo magos en el paseo Silverio Alonso 1928 colección Julio Torres Santos.



[3] Magos, grupo ateneo de La Laguna 1928 colección Melo Dait.

El 6 de Julio de 1990 [4], La Delegación de Fiestas y el Gabinete de Animación Sociocultural del Ayuntamiento de La Laguna organizan el primer baile de magos con la participación de la Agrupación Folklórica San Benito, El grupo Brisas del Monte y La Agrupación Folklórica Universitaria. En él se intentó rememorar los juegos, costumbres y entretenimientos relacionados con los antiguos Bailes de Candil. La plaza del Adelantado se engalanó para la ocasión. Para acceder al recinto era indispensable vestir con la indumentaria tradicional, las parrandas fueron las encargadas de aportar la música al baile.



[4] cartel de la fiesta de San Benito Abad 1990.

Al año siguiente, el 1 de Junio 1991, en la trasera de la Universidad de La Laguna, la Agrupación Folklórica Universitaria [5] realizó su primer baile de magos amenizado también por parrandas y

en el que sólo se participaba con indumentaria tradicional, que se continuó realizando hasta el año 2001 de forma continuada, y de forma alterna en 2004, 2005 y 2017. Poco a poco comienzan aparecer bailes de magos con este formato en todas nuestras islas.

El baile de magos con motivo de las Fiestas de San Benito Abad continuó sus ediciones, aumentando el número de asistentes hasta que termina trasladándose a la zona de la Concepción en 2009, coexistiendo parrandas con orquestas; hasta la edición de 2016, año en que vuelve a su origen, participando únicamente parrandas.

En esta época, en que la tecnología nos inunda con su incesante evolución, donde las comunicaciones están a golpe de clic, y la inmediatez es casi un derecho,

creemos que es más necesario que nunca la apuesta por nuestro patrimonio cultural, por ello, queremos, en esta nueva edición del Baile de Magos de San Benito Abad, acercar y dar a conocer las tradiciones ligadas a este tipo de eventos.

Les invitamos a formar parte activa de esta celebración participando en el taller de baile folklórico, el día 30 de Junio de 11:00-13:00h en La plaza de La Catedral de La Laguna, y el 5 de Julio de 18:00-20:00h en La plaza de La Concepción. Bailaremos temas sencillos y básicos que podrán ponerse en práctica el día 6 de Julio. Por otro lado, invitamos a todos los parranderos que quieran participar, a que lleven su instrumento y se acerquen a la zona del torreón de la Concepción, punto de encuentro para todos los que quieran tocar y cantar.



# BAILES MÁS POPULARES

Como comentábamos con anterioridad, las piezas habituales eran Isas, Folias, Seguidillas y Malagueñas. En el s. XIX se introducen Polcas y Mazurcas y a principios del s.XX se incorporan pasodobles, fox-trot, vales y hasta rumbas.

## SIGLO XVII - XVIII

### ISA\_



Introducido entre los siglos XVII y XVIII puede considerarse la Isa Canaria como una derivación de la jota peninsular (de hecho el origen del nombre isa se emparenta con un vocablo astur-leonés que significa "salta"), aunque ha adoptado una personalidad propia en inconfundi-

ble que le hace uno de los géneros folclóricos más representantes del folclore musical canario. Posee un ritmo ternario y se suele interpretar en romerías y celebraciones patronales por su sentido colectivo y alegre. En Canarias ha adquirido el sello dulzón y nostálgico.

Hasta finales del siglo XIX era un baile suelto de castañuelas, cuyos saltos exigían gran destreza. La forma de baile suelto aún se conserva en Gran Canaria, Lanzarote y Fuerteventura. Luego se sustituyó por una serie de cadenas, coros y figuras, copiando modelos de danzas que se pueden contemplar en el folclore de Suiza o en el de Argentina (Pericón, introducido por los emigrantes en nuestro archipiélago).

<https://www.youtube.com/watch?v=B-DT1ahwtbKw>

*Isa de Tenerife. Majuelos por Luis Hdez.*

### FOLÍAS\_

Las folias de Canarias son un acoplamiento de un patrón armónico melódico, conocido en el Renacimiento como "La folia de España", a un baile de remoto origen portugués, que era una danza fúnebre que se bailaba en torno a los muertos, con carácter lánguido, monótono y triste.



## SEGUIDILLAS\_



Fue modificada en Andalucía en el siglo XVI, dejando de ser una danza bufo-fonesca para convertirse en popular y refinada, como así lo es durante el Barroco ( s. XVII y XVIII). Numerosos músicos realizaron variaciones teniendo sus primeros orígenes en Portugal e Italia ( a pesar de adoptar el nombre francés, por degeneración de folies, "locura" en Francés). Posteriormente se olvidan en Europa y se asientan en Canarias.

Esta danza, ya cortesana, se cree que se extendió en Canarias en el siglo XVIII. en el s. XIX aparece como danza amorosa de parejas. Se bailaban muy delicadamente, con maneras cortesanas y conservando la antigua tradición del cambio de parejas, regresando a la inicial. Mantienen la peculiaridad de que las mujeres nunca llegan a tocarse y con ello se demuestra el galanteo y la pomposidad que se ha sabido conservar de sus antepasados.

<https://www.youtube.com/watch?v=5bveyzPq7tE>

*Folías de Tenerife. A. F. San Borodón*

Numerosas referencias bibliográficas dejan constancia de la antigüedad de este género, aparecen testimonios en el Rimado de Palacio de la época de los Reyes Católicos, por ejemplo. Comenzaron a musicarse por primera vez en la Mancha y puede considerarse como la pieza folclórica más extendida por toda la geografía española, existiendo una gran variedad en todas las provincias, tanto peninsulares como insulares.

En lo que a Canarias se refiere, son múltiples las variantes, siendo utilizadas como canto navideño (como el Baile de la Cunita en Gran Canaria) o como elemento festivo en el resto de islas.

[https://www.youtube.com/watch?v=ot4c\\_iwKWYk](https://www.youtube.com/watch?v=ot4c_iwKWYk)

*Agrupación Folklórica Universitaria (A.F.U.)*

## MALAGUEÑAS\_

Derivadas del fandango andaluz, las malagueñas llegan a Canarias sobre el



siglo XVIII, adquiriendo un aire más dulcificado y lánguido que las diferencia de los esquemas que animan las variantes peninsulares.

La malagueña canaria es el canto de la tristeza, del amor perdido, del amor por y de la madre y del apego a la tierra. En cuanto al baile suele ejecutarse éste en fragmentos solistas en los que el hombre maneja (con singular pericia) hasta seis mujeres, como una expresión de hombría que curiosamente contrasta con la dulzura de las líneas melódicas que se expresan a través de la música.

<https://www.youtube.com/watch?v=x-4pQNoa4Dv0>

*Malagueñas - A. F. Real Hespérides*

## SIGLO XVII - XVIII

La Polca, la Berlina y la Mazurca llegan desde Europa hasta Canarias e impactan fuertemente entre las gentes de la segunda mitad del siglo XIX, ya que se trataban de bailes agarrados y hasta el momento lo que se estilaba era el baile suelto. En islas como El Hierro se recuer-

da como a principios del siglo XX parejas de jóvenes eran separadas por los garrotes de los viejos acostumbrados a los bailes sueltos y que veían con recelo la nueva moda de los bailes agarrados. Así mismo este tipo de bailes produce, como efecto secundario, el abandono progresivo de los géneros antiguos (sirinoques, tangos, tangonillos, tajaraste, Santo Domingo...) y concretamente en la isla del Hierro los géneros antiguos de tambor.

## POLCA\_



Procedente de Polonia, como baile cortesano que arraigó como expresión de la singular socarronería e ingenio del canario que a través de sus estrofas, transmite todo un complejo humorístico y crítico que hace de la polca uno de los cantos más alegres y festivos de nuestro folklore.

<https://www.youtube.com/watch?v=Z-yocX-NeCn8>

*Agrupación Folklórica Universitaria (A.F.U.)*

# BERLINA\_ MAZURCA\_

La Berlina procede de Centroeuropa, en concreto de Berlín. Es de origen culto y semejante a la polca.

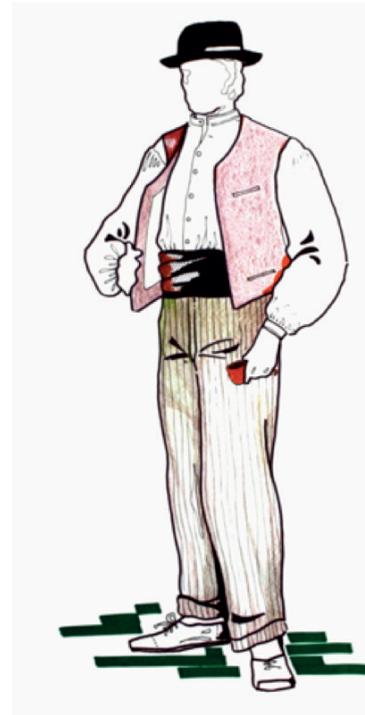
Actualmente, la berlina tiene cuatro variantes importantes en las islas:

- La Berlina del Escobonal (Tenerife)
- La Berlina de La Palma
- La Berlina de El Hierro
- La Berlina de Fuerteventura

Su característica principal es la de narrar anécdotas curiosas.

Danza nacional de Polonia, concretamente de la región de Mazuria. Traída desde Europa, arraigó principalmente en Gran Canaria. En un principio eran piezas instrumentales, pero actualmente se han incorporado ciertas variaciones interpretándose con coros y solistas, además de las partes instrumentales.

Existen numerosas variantes de Mazurcas en las islas: la Mazurca de la Gomera, conocida como "La mascarita", la mazurca de El Hierro, las mazurcas de Agüímes y Gáldar en Gran Canaria, la mazurca de Punta del Hidalgo en Tenerife...



HOMBRE



## INDICACIONES BÁSICAS DE VESTIMENTA

Para asistir al baile de magos de San Benito Abad es imprescindible vestir con traje tradicional o típico.

Les presentamos, a continuación, una vestimenta tradicional de mujer y otra de hombre, un ejemplo que nos acerca a la forma de vestir de los campesinos de Tenerife de finales s.XIX y principios de s.XX. En estas imágenes podemos observar todos los elementos que debemos usar para vestir correctamente un traje tradicional, en este caso, de Tenerife.



MUJER



Ure/av/z



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE  
SAN CRISTÓBAL DE  
**LA LAGUNA**



PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD

# ULL

---

Universidad  
de La Laguna